



Parte Aplicada Tipo B

|                                            |      |
|--------------------------------------------|------|
| Indicações de Utilização .....             | 1    |
| Avisos, Contraindicações, Precauções ..... | 1    |
| Conteúdo, Garantia, Traduções .....        | 2    |
| Instruções de Utilização .....             | 3, 5 |
| Bolsas de Gelo .....                       | 3    |
| Para Injeções .....                        | 5    |
| Para Vias IV e Flebotomia .....            | 5    |
| Pilhas .....                               | 6    |
| Substituição e Eliminação das Pilhas ..... | 6    |
| Segurança das Pilhas .....                 | 6, 7 |
| Símbolos e Ícones .....                    | 8    |
| Garantia, Devoluções, Encomendas .....     | 9    |
| Resolução de Problemas, Manutenção .....   | 10   |

### Condições ambientais:

Transporte e armazenamento entre utilizações: -25 a 70 °C. 0-95% UR. 700-1060 hPa

### Condições de funcionamento:

5-40 °C. 15-95% UR. 700-1060 hPa. altitude de 2000 m



O Buzzy® Healthcare é um produto reutilizável de alívio da dor destinado a múltiplos pacientes.

| Model                           | REF            |
|---------------------------------|----------------|
| Buzzy Mini Healthcare Striped   | BKHM1          |
| Buzzy Mini Healthcare LadyBuzzy | BKHM3          |
| Buzzy XL Healthcare Striped     | BTH1           |
| Buzzy XL Healthcare Black       | BTH2           |
| Buzzy XL Healthcare LadyBuzzy   | BTH3           |
| Buzzy XL Healthcare RoyalBuzzy  | BTH4           |
| Buzzy Mini Healthcare Striped   | 00856921003404 |
| Buzzy Mini Healthcare LadyBuzzy | 00856921003442 |
| Buzzy XL Healthcare Striped     | 00856921003503 |
| Buzzy XL Healthcare Black       | 00856921003435 |
| Buzzy XL Healthcare LadyBuzzy   | 00856921003497 |
| Buzzy XL Healthcare RoyalBuzzy  | 00856921003619 |

Utilização do Buzzy Healthcare

08.03.2026

PainCareLabs.com

## Indicações de Utilização:

O Buzzy® destina-se a controlar a dor associada a procedimentos com agulhas (por exemplo, injeções, acesso vascular, canulação, coletas laboratoriais, doação de sangue, diálise, injeções cosméticas e dentárias) e ao alívio temporário de lesões leves (dores musculares ou tendinosas, farpas e picadas de abelha). A utilização com Bolsas de Gelo é autorizada a partir de 1 ano de idade.

### Avisos:

Apenas para a utilização prevista • A aplicação direta ou prolongada de gelo pode causar vasoconstrição.

### Contraindications:

Não utilize na presença de dor na panturrilha sem causa explicada. Consulte um médico. • Este dispositivo não deve ser utilizado sobre áreas inchadas ou inflamadas ou erupções cutâneas. • Não coloque diretamente sobre uma queimadura térmica. • Não utilize a Bolsa de Gelo em pessoas com sensibilidade subjacentes ao gelo ou frio (por exemplo, Anemia Falciforme, Doença de Raynaud).

### Precauções:

Guarde as Bolsas de Gelo num local fresco e seco. • As Bolsas de Gelo devem estar completamente congeladas para obter o melhor efeito. • Não utilize gelo seco para congelar as Bolsas de Gelo, exceto sob supervisão de um profissional de saúde. • Não perfure as câmaras da Bolsa de Gelo. • Descarte se apresentar vazamentos. • Não ingira o gel. • Mantenha fora do alcance de crianças ou animais de estimação. • Não utilize em caso de neuropatia ou sensibilidade ao gelo.

10

Verifique todo o dispositivo quanto a evidências visíveis de danos, como fissuras. Certifique-se de que o interruptor se move livremente. Certifique-se de que o(s) parafuso(s) externo(s) estão bem apertados). Limpe suavemente todas as superfícies expostas com um pano mado umedecido numa solução de sabão suave. Para desinfetar, limpe todas as superfícies expostas com álcool ou um lenço desinfetante de grau hospitalar. A dorredina pode degradar o plástico ao longo do tempo. Recomendamos o uso de lenços desinfetantes (Sanicloth) ou de tampas amarelas). O produto deve ser desinfectado entre pacientes, sendo ideal deixar o dispositivo secar ao ar antes da utilização. A limpeza das asas também deve ser realizada entre pacientes; elas podem ser limpas com um lenço com álcool. Deixe secar ao ar. A limpeza dos garrote(s) amarelo(s) também deve ser realizada entre pacientes; eles podem ser limpos com um lenço com álcool. Deixe secar ao ar. Não esterilize em autoclave nem mergulhe em líquidos. Este dispositivo não requer esterilização para utilização.

## Manutenção:

Com uma utilização intensa ou flutuações extremas de temperatura, pode ser necessário substituir as pilhas com maior frequência. Se o dispositivo deixar de funcionar ou apresentar estimulação mecânica fraca, substitua as pilhas. Coloque as pilhas novas com a polaridade correta (+/-) conforme indicado no dispositivo.

## Resolução de Problemas:

## Indicações de Utilização:

O Buzzy® destina-se a controlar a dor associada a procedimentos com agulhas (por exemplo, injeções, acesso vascular, canulação, coletas laboratoriais, doação de sangue, diálise, injeções cosméticas e dentárias) e ao alívio temporário de lesões leves (dores musculares ou tendinosas, farpas e picadas de abelha). A utilização com Bolsas de Gelo é autorizada a partir de 1 ano de idade.

### Avisos:

Apenas para a utilização prevista • A aplicação direta ou prolongada de gelo pode causar vasoconstrição.

### Contraindications:

Não utilize na presença de dor na panturrilha sem causa explicada. Consulte um médico. • Este dispositivo não deve ser utilizado sobre áreas inchadas ou inflamadas ou erupções cutâneas. • Não coloque diretamente sobre uma queimadura térmica. • Não utilize a Bolsa de Gelo em pessoas com sensibilidade subjacentes ao gelo ou frio (por exemplo, Anemia Falciforme, Doença de Raynaud).

### Precauções:

Guarde as Bolsas de Gelo num local fresco e seco. • As Bolsas de Gelo devem estar completamente congeladas para obter o melhor efeito. • Não utilize gelo seco para congelar as Bolsas de Gelo, exceto sob supervisão de um profissional de saúde. • Não perfure as câmaras da Bolsa de Gelo. • Descarte se apresentar vazamentos. • Não ingira o gel. • Mantenha fora do alcance de crianças ou animais de estimação. • Não utilize em caso de neuropatia ou sensibilidade ao gelo.

10

Verifique todo o dispositivo quanto a evidências visíveis de danos, como fissuras. Certifique-se de que o interruptor se move livremente. Certifique-se de que o(s) parafuso(s) externo(s) estão bem apertados). Limpe suavemente todas as superfícies expostas com um pano mado umedecido numa solução de sabão suave. Para desinfetar, limpe todas as superfícies expostas com álcool ou um lenço desinfetante de grau hospitalar. A dorredina pode degradar o plástico ao longo do tempo. Recomendamos o uso de lenços desinfetantes (Sanicloth) ou de tampas amarelas). O produto deve ser desinfectado entre pacientes, sendo ideal deixar o dispositivo secar ao ar antes da utilização. A limpeza das asas também deve ser realizada entre pacientes; elas podem ser limpas com um lenço com álcool. Deixe secar ao ar. A limpeza dos garrote(s) amarelo(s) também deve ser realizada entre pacientes; eles podem ser limpos com um lenço com álcool. Deixe secar ao ar. Não esterilize em autoclave nem mergulhe em líquidos. Este dispositivo não requer esterilização para utilização.

## Manutenção:

Com uma utilização intensa ou flutuações extremas de temperatura, pode ser necessário substituir as pilhas com maior frequência. Se o dispositivo deixar de funcionar ou apresentar estimulação mecânica fraca, substitua as pilhas. Coloque as pilhas novas com a polaridade correta (+/-) conforme indicado no dispositivo.

## Resolução de Problemas:

9

## Garantia:

## Conteúdo do Buzzy® Healthcare:

Todos os kits Buzzy® Healthcare incluem uma unidade motora de vibração terapêutica duradoura com 2 pilhas AAA (instaladas), quatro Bolsas de Gelo e instruções. Todos os acessórios são livres de látex e reutilizáveis.

• O Buzzy® Healthcare Mini inclui uma unidade de vibração M-Stim® de duas velocidades com interruptor em forma de botão e desligamento automático de 3 minutos para economia de energia, e uma correia para utilização sem as mãos.

• O Buzzy® Healthcare XL inclui uma unidade de vibração M-Stim® com interruptor de alternância para desligamento manual, e duas correias para utilização sem as mãos.

## Garantia:

Se não ficar completamente satisfeito, devolva o produto no prazo de 30 dias ao local de compra para receber um reembolso total, ou entre em contato conosco pelo e-mail [Support@PainCareLabs.com](mailto:Support@PainCareLabs.com). Para obter mais informações sobre o processo de devolução, acesse [PainCareLabs.com/Warranty-and>Returns/](https://PainCareLabs.com/Warranty-and>Returns/).

## Traduções:

É possível encontrar uma lista completa das instruções traduzidas em [PainCareLabs.com/Downloadable-Resources/](https://PainCareLabs.com/Downloadable-Resources/).



A empresa cobre todos os tipos de avaria ou defeito que possam surgir da utilização normal na unidade motora do produto, durante 1 ano ou 3 substituições de pilhas, o que ocorrer primeiro. A garantia para os tecidos e Bolsas de Gelo tem a duração de 1 ano a partir da data de compra. A empresa substituirá o seu produto ou reembolsará a sua compra, não é coberta pela garantia. Dispositivos com pilhas descarregadas e/ou dispositivos devolvidos que funcionam após uma inspeção não constituem uma avaria e não estão cobertos pela garantia. Dispositivos com parafusos danificados não estão cobertos pela garantia. Os dispositivos devolvidos não cobertos pela garantia poderão ser devolvidos por conta do cliente. Sistemas de saúde que adquiriram kits Buzzy Personal para uso clínico anular qualquer garantia para a instituição. Esta garantia confere a você direitos legais específicos, e pode ainda haver outros direitos que variam conforme o estado/região.

## Devolução do Dispositivo:

O comprador deve entrar em contato o Serviço de Atendimento ao Cliente ou o distribuidor autorizado no país onde o dispositivo foi adquirido para obter instruções de devolução. Acesse o nosso website [PainCareLabs.com](https://PainCareLabs.com) para consultar uma lista completa de perguntas frequentes, outras dicas de controle da dor, vídeos explicativos, acessórios e peças de substituição.

Como Encomendar/Informações Adicionais:

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

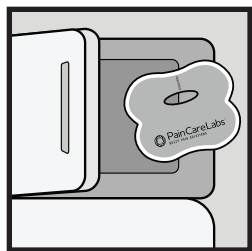
RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Patenteado nos EUA Patente Britânica N.º 2455695

## Instruções de Utilização:



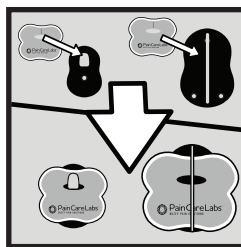
### Coloque as bolsas de gelo (“asas”) no congelador.

Guarde as Bolsas de Gelo num congelador durante aproximadamente uma hora, até que fiquem sólidas. Retire imediatamente antes da utilização. As Bolsas de Gelo mantêm-se congeladas durante aproximadamente 15 minutos à temperatura ambiente e 5 minutos em contato com a pele. (Não congele a unidade de vibração). As asas se encaixam no orifício

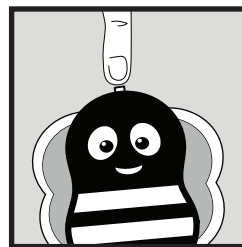
colocado horizontalmente no gancho, ou horizontalmente sob a faixa de silicone. Não oriente o orifício ou as asas na vertical, pois o orifício pode rasgar-se ou a faixa pode partir-se. As Bolsas de Gelo do Buzzy® Healthcare têm a mesma intensidade em ambos os lados. As asas de Bolsa de Gelo de paciente único (vendidas separadamente) têm um lado branco menos intenso para pessoas sensíveis ao frio. As Bolsas de Gelo não contêm etilenoglicol (“anticongelante”). O gel no interior da bolsa pode deteriorar-se se não for armazenado corretamente e desidrata-se com o tempo ou em climas secos. Para obter o melhor efeito, as Bolsas de Gelo devem estar completamente congeladas e sólidas para transmitir a vibração na frequência e intensidade eficazes. (Bolsas ou géis não congelados absorverão a frequência específica necessária para o alívio da dor.)

**Nota:** Para transportar, coloque entre duas bolsas térmicas comerciais ou dentro da bolsa Cold2Go (vendida separadamente) para manter a temperatura de congelamento.

**Acessórios vendidos separadamente:** Bolsas de Controle de Infecção, Bolsas Isotérmicas Cold2Go para Transporte, Adesivos de Recompensa, entre outros.



Fixe as asas na parte posterior do Buzzy® Healthcare.



Ative o interruptor ou pressione o botão firmemente para ativar.

### O Buzzy® Healthcare controla a dor ao contato.

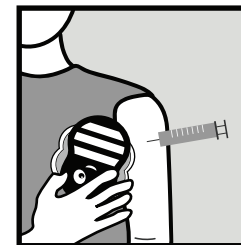
Coloque diretamente sobre a lesão ou “entre o cérebro e a dor” nos procedimentos com agulhas.

### Quer Mais Informações?

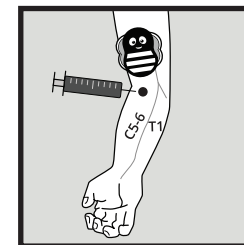
Mais informações práticas, vídeos e outros downloads estão disponíveis em [bzy.fyi](http://bzy.fyi)



## Colocação do Buzzy®:



Injeção no Deltoide



Via IV e Flebotomia

### Para Injeções:

Com as asas de gelo colocadas, ative a vibração. Coloque o Buzzy® diretamente sobre o local da injeção durante 30 segundos, ou até 2 minutos para volumes >1 cc/medicamentos com maior sensação de ardor. Desloque o Buzzy® proximalmente (em direção à cabeça ou à coluna). Injete no mesmo dermatomo, com o ponto próximo do local da injeção. Para injeções no deltoide, pressione contra a axila com o ponto orientado para o ombro, de modo a ativar múltiplos dermatomos circundantes.

### Para Vias IV ou Flebotomia:

Ative o interruptor de vibração. Segure, fixe com a correia, ou coloque o Buzzy Healthcare sob o garrote 2-3 cm acima (proximal) do local de acesso. Não coloque diretamente sobre o local. Limpe o local e realize o acesso sem demora. Opcional: Passe o garrote pela ranhura do Buzzy® Healthcare para fixar o Buzzy® Healthcare ao braço.

## Pilhas

Este dispositivo é alimentado por duas (2) pilhas alcalinas AAA (código IEC: LR03). Substitua as pilhas quando a vibração enfraquecer ou parar (aproximadamente 20 horas de utilização). O dispositivo está certificado para 3 substituições de pilhas. Substitua sempre ambas as pilhas simultaneamente e não misture pilhas novas com usadas, nem use pilhas de marcas ou tipos diferentes. Se o dispositivo não for utilizado durante um período prolongado, retire as pilhas para evitar que vazem ou descarreguem.

### Substituição das Pilhas

Comece com o dispositivo desligado. Para substituir as pilhas AAA, desapele com uma chave Phillips e abra o painel posterior, colocando as pilhas novas com a polaridade correta (+/-) conforme indicado no dispositivo. Volte a colocar o painel posterior e aperte os parafusos.

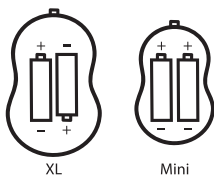
**Nota:** Não aperte demais os parafusos.

### Descarte das Pilhas

Retire as pilhas antes de descartar o dispositivo. Descarte as pilhas separadamente dos resíduos domésticos, em conformidade com os regulamentos locais de reciclagem e ambientais para pilhas alcalinas (LR03). Siga as diretrizes de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) ao eliminar o dispositivo. Não incinere as pilhas nem o dispositivo.

### Segurança das Pilhas

- Utilize apenas pilhas alcalinas AAA (LR03).
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Não provoque curtos-circuitos, esmague, perfure, desmonte nem exponha as pilhas ao calor, fogo ou água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, procure assistência médica imediata.



Se observar vazamentos, corrosões ou odor nas pilhas:

- Não toque no material derramado com a pele desprotegida.
  - Utilize luvas de proteção e limpe o compartimento com um pano seco.
  - Descarte as pilhas imediatamente de acordo com os requisitos locais.
  - Se o material derramado entrar em contato com a pele ou os olhos, enxágue abundantemente com água e procure assistência médica se a irritação persistir.
- Verifique se existem danos antes de inserir pilhas novas. Se a corrosão persistir ou o dispositivo apresentar avarias, interrompa a utilização e entre em contato com o atendimento ao cliente.

### Conformidade com as Normas da FCC

- Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.
- “Note-se que alterações ou modificações a este produto não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem anular a autorização do usuário para operar o equipamento.”
- NOTA: Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites estabelecidos para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações via rádio. No entanto, não existe garantia de que não ocorram interferências numa instalação específica. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas: • Reorientar ou reposicionar a antena receptora. • Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor. • Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado. • Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.
- Pain Care Labs, 195 Arizona Ave. LW08 NE Atlanta GA 30307 • 877-805-2899 (Entidade Responsável da Pain Care Labs nos EUA.)

## Symbols & Icons:

|  |                                                  |  |                                    |
|--|--------------------------------------------------|--|------------------------------------|
|  | Paciente Único - Utilização Múltipla             |  | Aviso                              |
|  | Manter Afastado da Luz Solar                     |  | Fabricante                         |
|  | Manter Seco                                      |  | País de Fabricação                 |
|  | Limites de Temperatura                           |  | Data de Fabricação                 |
|  | Limites de Umidade                               |  | Número do Lote                     |
|  | Limites de Pressão                               |  | Identificador Único do Dispositivo |
|  | Conformidade Europeia                            |  | Dispositivo Médico                 |
|  | Remoção das Pilhas                               |  | Representante na União Europeia    |
|  | Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos |  | Cumprir as Normas da FCC           |
|  | Consultar as Instruções Antes de Utilizar        |  | Parte Aplicada Tipo B              |
|  | Traduções                                        |  |                                    |